

(红宝书 编辑)

来自汉语的英语单词

来自普通话

Kung fu (1966 年来自“功夫”)

Yin yang (1671 年来自“阴阳”)

Kowtow (1804 年来自“叩头”)

Tofu (1880 年来自“豆腐”)

 Lychee 或 litche (1588 年来自“荔枝”)

Gung ho 或 gung-ho (热心) (1939 年来自“工合”)

Mahjong 或 Mah-jong (1920 年来自“麻将”)

Feng shui (1797 年来自“风水”)

Tai chi (1736 年来自“太极”)

Yamen (1747 年来自“衙门”)

Kaolin (1727 年来自“高岭”)

Kylin (1857 年来自“麒麟”)

Longan (1732 年来自“龙眼”)

Pe-tsai (1795 年来自“白菜”)

Petuntse (1727 年来自“白墩子”)

Sampan (1620 年来自“舢板”)

Suan-pan (1736 年来自“算盘”)

Tao (1736 年来自“道”)

Taipan (大商行的总经理) (1834 年来自“大班”)

Toumingdu (透明度) (来自 1980 年代中英谈判期间用语“透明度”)

Tuchun (1917 年来自“督军”)

Tung (油桐属) (1788 年来自“桐”)

Ho-ho bird (1901 年来自“凤凰”)

Wampee (一种果) (1830 年来自“黄皮”)

Whangee (一种竹) (1790 年来自“黄藜”)

来自粤语

Typhoon (1771 年来自“台风”)

Dim sum (1948 年来自“点心”)

Yum cha (大概 15 年前来自“饮茶”[2004])

Wok (1952 年来自“镬(炒锅)”)

Bok choy (1938 年来自“白菜”, 比 Pe-tsai 常用)

Chop-suey (1888 年来自“杂碎”)

Won ton (1948 年来自“云吞”)

Chow mein (1903 年来自“炒面”)

Paktong (一种钱币) (1775 年来自“白铜”)

Sycee (一种钱币) (1711 年来自“丝”)

Souchong (一种茶) (1760 年来自“小种”)